



## O ZIEGLER

**MISJA I WIZJA** Tworzymy maszyny, które są wysoce wydajne i wytrzymałe, ułatwiają codzienne użytkowanie i wyznaczają nowe standardy w technologii zbioru i uprawy gleby - na najwyższym międzynarodowym poziomie. Jako średniej wielkości firma ze 100-letnią tradycją, stale rozwijamy nasze portfolio produktów i ulepszymy istniejące serie maszyn. Ponieważ dziś rolnicy i przedsiębiorcy na całym świecie oczekują dobrej obsługi, jakości, a zatem znacznie więcej niż samych standardowych produktów, które po prostu działają. ZIEGLER HARVESTING spełnia te wymagania.

## ABOUT ZIEGLER

**MISSION & VISION** We are building machines that are extremely efficient and robust, make everyday use easier and set new standards in harvesting technology and tillage - at the top international level. As a company with a 100-year tradition, we are constantly developing our product portfolio and constantly improving existing machine series. Because farmers and contractors all over the world today expect good service, quality and therefore much more than standard products that just work. ZIEGLER HARVESTING fulfills these requirements.

## KONTAKT / CONTACT

Ziegler GmbH  
Schrobenhausener Str. 56  
86554 Pöttmes (Germany)  
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0  
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47  
vertrieb@ziegler-harvesting.com  
www.ziegler-harvesting.com



**ZIEGLER**  
Harvesting



**ZBIORY S ONECZNIKA  
SUNFLOWER HARVEST**

**SUNMASTER  
ROWFREE**

[www.ziegler-harvesting.com](http://www.ziegler-harvesting.com)

# SUNMASTER ROWFREE

Zbiory słonecznika / Sunflower harvest

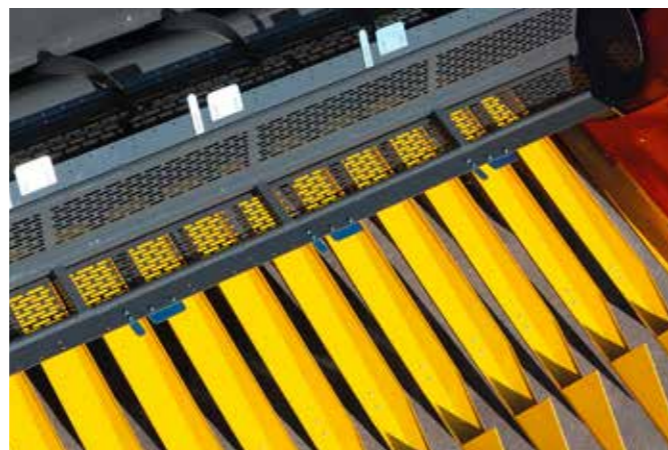


## CEL UŻYTKOWANIA

SUNMASTER ROWFREE to idealne rozwiązanie do wydajnego i niezależnego od rzędów zbioru słonecznika. Seria maszyn imponuje zwiększoną wydajnością powierzchniową przy minimalnych stratach podczas zbiorów. SUNMASTER PRO ROWFREE. Seria ta jest wyposażona w hydraulicznie regulowaną wysokość podwozia maszyny do uprawy międzyrzędowej. Szczególnie głęboki stół i bardzo długie chwytacze gwarantują mniejsze straty w zbiorach. Wytrzymały napęd wydłuża żywotność maszyny. Duża skala na maszynie wskazuje nachylenie i jest dobrze widoczna z kabiny kombajnu.

## PURPOSE

The SUNMASTER ROWFREE is the perfect solution for an efficient and row-independent sunflower harvest. The machine series convinces with an increased area coverage with minimal harvest losses. The SUNMASTER PRO ROWFREE series is equipped with a underfloor chopper which is hydraulically adjustable in high. The particularly deep table and the very long boats guarantee fewer crop losses. The robust drive extends the service life of the machine. A large scale on the machine shows the slope and is clearly visible from the combine cab.



## ZALETY MASZINY / MACHINE FEATURES

Podwójne sprzęgło poślizgowe pozwala uniknąć uszkodzenia napędu	Double slip clutch avoids damage to the drive
Opcjonalny hydrauliczny lub mechaniczny napęd bębna	Choice of hydraulic or mechanical reel drive
Solidny i kompaktowy napęd z przekładnią Schumacher	Robust and compact drive with Schumacher gear box
Masywnie wzmocniony napęd maszyny do uprawy międzyrzędowej, trwały i niezawodny	Massively reinforced chopper drive
Hydraulicznie regulowana wysokość rozdrabniacza	Hydraulically height-adjustable underbody chopper
Bardzo długie chwytacze z bardzo wąskimi końcówkami	Extra long shuttles with very narrow tips
Bardzo szeroki stół zbierający dla mniejszych strat plonów	Particularly wide collection table for less harvest loss
Szczególnie wąskie panele boczne (ochrona upraw)	Particularly slim side parts (crop protection)
Zamknięty bęben z regulacją wysokości delikatnie wciąga zbiory	The closed, height-adjustable reel pulls the crop gently to the combine shaft.

## WYMIARY TECHNICZNE / TECHNICAL DATA

SUNMASTER ROWFREE	TYP / TYPE	ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY RZĘDAMI / ROW DISTANCE	SZER. ROBOCZA / WORKING WIDTH	MASZYNA DO ZBIORÓW / CHOPPER	WAGA / WEIGHT
PRO	ZSM 590	Rowfree	5,90 m	9	≈ 2.220 kg
PRO	ZSM 725	Rowfree	7,25 m	11	≈ 2.800 kg
PRO	ZSM 935	Rowfree	9,35 m	14	≈ 3.600 kg
PRO	ZSM 1070	Rowfree	10,70 m	16	≈ 4.150 kg

